

GAZETA USTROŃSKA

Nr 36 (575) 5 września 2002 r. 1,70 zł (w tym vat 7 %) ISSN 1231-9651

MIASTO Z PRZYSZŁOŚCIĄ

Rozmowa z radnym Tomaszem Szkaradnikiem

Jest Pan najmłodszym radnym w Radzie Miasta. Jak Pan ocenia mijającą kadencję?

Świeżo po skończeniu studiów prawnych wróciłem do Ustronia. Kilka miesięcy później wziąłem udział w wyborach samorządowych i zostałem radnym. Wystartowałem w wyborach z komitetu wyborczego noszącego nazwę „Mieszkańcy spod Czanotorii” składającego się z kilku mieszkańców mojej dzielnicy. Wielokrotnie na forum Rady miałem odmienne zdanie jeśli chodzi o wizję funkcjonowania miasta. Uważam, że w trakcie tej kadencji nie zwracano wystarczającej uwagi na zwiększenie atrakcyjności turystycznej Ustronia. Dopiero pod jej koniec poczyniono pierwsze kroki zmieniające wizerunek miasta np. rozpoczynając przebudowę rynku, planując zadaszenie amfiteatru. Jeżeli nie będziemy dbać o atrakcyjność miejsc najchętniej odwiedzanych, to turyści nie będą się zatrzymywać w naszej miejscowości, szczególnie gdy zostanie przedłużona obwodnica miasta. Moja opozycyjność nie jest wynikiem poglądów politycznych, bo w Radzie Miejskiej poglądy polityczne mają niewielkie znaczenie, o ile w ogóle jakieś znaczenie mają. Nigdy nie należałem do żadnej partii, nie należą i w najbliższych latach nie będę należał. Różnica zdań wśród radnych obecnej kadencji wynika głównie z odmiennych pomysłów na przyszłość miasta. Na pewno zawsze zgadzałem się z dobrymi rozwiązaniami służącymi rozwojowi. Gorzej z rozwiązaniami nietrafnymi np. studium zagospodarowania przestrzennego, moim zdaniem niedopracowane, zostało uchwalone przez Radę Miasta mimo moich wielu uwag. Pół roku później, gdy na Radę Miasta przyszły osoby, pokrzywdzone przez zapisy tego studium, ówczesny burmistrz przyznał, że jest ono złe i należy je poprawić. Ale pół roku wcześniej twierdzono inaczej, a mój i paru innych radnych głos był odosobniony. Wolalbym, żeby w Radzie uwzględniano wszystkie racje, a nie prze głosowywano uchwał na zasadzie siłowej.

W trakcie kadencji uczestniczył Pan w komisjach przygotowujących pewne ważne rozwiązania?

Moje wykształcenie prawnicze pomogło mi w tym, że uczestniczyłem w pracach komisji przygotowujących kluczowe akty prawne dla rozwoju miasta. Chociażby dotyczące zmniejszenia strefy uzdrowiskowej istniejącej w niezmienionym kształcie od 1972 r. Wcześniej nikt takich prób nie podejmował, a większość przedsiębiorców rezygnowała z inwestowania, gdy dowiadawali się jak skomplikowane są procedury związane z planowanym przedsięwzięciem. Np. inwestor, który chciał wybudować w Jaszowcu basen, gdy dowiedział się, że uzgodnienia z Ministerstwem Zdro-

(cd. na str. 2)



Uczniowie klas pierwszych z troską i niepewnością patrzą w swoją szkolną przyszłość. Fot. W. Suchta

SZKOŁA INNA NIŻ WSZYSTKIE CENTRUM EDUKACYJNE LIBRA

SZKOŁA REKOMENDOWANA
PRZECZ
INTERNATIONAL TESOL
TRAINING CENTRE
W KANADZIE

Libra

SZKOŁA JĘZYKOWA
POD PATRONATEM
OXFORD
UNIVERSITY PRESS

**ZAPISY DO 10 WRZEŚNIA
KURSY JĘZYKOWE DLA WYMAGAJĄCYCH
ANGIELSKI NIEMIECKI WŁOSKI HISPANISKI FRANCUSKI**

UL. A. BRODY 4, 854 56 28, ZAPISY PN.-PT. 12-20, SB. 9-12

F.P.H.U. ALMET
**SKUP ZŁOMU
I METALI KOLOROWYCH**
zaprasza

**NAJWYŻSZE CENY SKUPU
W REGIONIE**

przyjdź, zobacz, sprawdź
43-450 Ustroń, ul. Fabryczna 7
tel./fax: 854 40 37

**LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE
dla DOROSŁYCH
w systemie eksternistycznym**
• Ustroń - (ZS Technicznych)
każdy wtorek 13.00-15.00
• Cieszyń - (ZSO im. M. Kopernika)
każdy wtorek 16.00-18.00
Możliwość wyboru: 1,5 roku lub 2 lata
AKCJA „OSTATNI DZWONEK”
0-604 493 153, 0-604 273 920,
8145444, 8166565

THE OXFORD CENTRE
Cieszyń, Mennicza 30A,
tel. 8582054
Ustroń, Sikorskiego 16,
tel. 8542173
• Kursy języków
obcych
• Kursy
maturalne
• Kursy
gimnazjalne
• Biuro tłumaczeń
Gwarantujemy
CERTYFIKAT
ukończenia kursu!
www.oxfordcentre.pl

SPAR

Serdecznie zapraszamy do
supermarketów SPAR

w Ustroniu Hermanicach przy ul. Skoczowskiej 76.

od poniedziałku do soboty od 7.00 do 21.00.

w Ustroniu przy ul. 3 Maja 44

od poniedziałku do soboty od 7.00 do 22.00

niedziela

od 10.00 do 22.00

MIASTO Z PRZYSZŁOŚCIĄ

(dok. ze str. 1)

wia potrwać rok, zainwestował w basen przy innym swoim domu wczasowym nad morzem. Osobiście mam nadzieję, że jeszcze do końca tej kadencji uda się ten stan rzeczy zmienić, gdyż jest gotowy projekt odpowiedniej uchwały Rady. Byłby to impuls dla rozwoju Jaszowca i Zawodzia, ale i całego miasta. Trzeba pamiętać, że uzdrowisko to nie tylko przywilej, ale przede wszystkim wiele ograniczeń dla mieszkańców i inwestorów.

Był Pan też członkiem komisji pracującej nad uchwałą o zachętach dla inwestorów.

Uważam, że musimy zachęcić do powstawania nowych atrakcji turystycznych takich jak kręgielnia, kryty basen, aquapark i wiele innych, a także przyznać ulgi dla przedsiębiorców zatrudniających bezrobotnych i absolwentów szkół. Obecnie trwa proces uzgadniania tych projektów z Urzędem Ochrony Konkurencji i Konsumentów. Mam nadzieję, że przyszła Rada będzie miała okazję podjąć tę uchwałę, bo obciążenia podatkowe obecnie są tak duże, że przedsiębiorcy ledwie egzystują. Domy wczasowe mają coraz mniej wczasowiczów, coraz trudniej też w Ustroniu o pracę.

Gości w weekendy przyjeżdża bardzo dużo, niestety wieczorem odjeżdżają.

Na pewno wiele osób przyjeżdża tylko na weekend, często z własnym grillem i pozostawia po sobie tylko śmieci. Chodzi o to, by turysta przyjeżdżał na kilka dni i korzystał z usług naszych domów wczasowych, restauracji itp. Jednakże, jeżeli w Ustroniu nie będzie atrakcji, turysta nie przyjedzie na dłużej niż jeden dzień. W czasie deszczu trudno gościom zagospodarować wolny czas. Musimy to jak najszybciej zmienić.

Ważne jest również powołanie profesjonalnej organizacji zajmującej się promocją miasta i organizowaniem imprez mogących przyciągnąć turystów. Nie mamy już koncertu „Tam gdzie biją źródła”, oryginalnego „Święta arbuza na Równicy” i wielu innych. Ustroń musi się postarać o kilka imprez, dzięki którym nasze miasto będzie się pozytywnie kojarzyło turystom. Póki co Ustroń żyje głównie z lecznictwa uzdrowiskowego, a mamy wiele więcej możliwości rozwoju.



Tomasz Szkaradnik

Fot. W. Suchta



Cisów jest coraz mniej. Drzewa te, charakteryzujące się czerwoną korą i bujnymi gałęziami szpilkowymi, rzadko rosną w skupiskach. Pojedyncze można spotkać w Cisownicy, gdzie dokonuje się regularnych nasadzeń (cisy rosną wolno),

a także w Cieszynie, Malince, Istebnej i Brennej.

Na przełomie XIX i XX wieku istniała w Kisielowie szkoła, która najpierw miała jeden, a później dwa oddziały. Pozostały po niej wspomnienia zawarte w książce pt. „Szkoła na pustkowiu”, którą napisał Walenty Krząszcz, kierownik tej malutkiej szkółki.

Na granicy trzech wiosek: Frelichowa, Chybia i Zarzecza od

Obserwuje Pan działania samorządu nie tylko na poziomie gminy, ale także poprzez pracę zawodową w Urzędzie Marszałkowskim na poziomie województwa. Czy dostrzega Pan istotne różnice?

Gmina jest podstawowym szczeblem samorządu i tu się rozwiązuje najwięcej problemów. Samorząd województwa jest powołany po to, by sprzyjać rozwojowi regionalnemu, który jest bardzo ważny w krajach Unii Europejskiej. Tam również na szczeblu regionalnym istnieją struktury kierujące rozwojem całego regionu.

A styl działania tych dwóch szczebli samorządu lokalnego? Chyba ten wojewódzki jest zdecydowanie bardziej upolityczniony?

Polityka coraz bardziej wkracza do samorządów. O ile jednak podziały polityczne nie mają żadnego znaczenia na poziomie takiego miasta jak Ustroń, to w powiecie i województwie jest inaczej. Jednak i do mniejszych miast będzie wchodzić coraz ostrzej polityka po bezpośrednich wyborach burmistrzów. Ten bezpośredni wybór jest moim zdaniem dobrym pomysłem, bo burmistrz będzie osobą odpowiedzialną za zarządzanie miastem i nie zasłoni się wtedy decyzjami Rady, tylko będzie musiał być kreatorem polityki miejskiej. Ale może się też zdarzyć, że miastem nie będzie kierował sprawny menadżer, lecz polityk zależny od swej partii. Zobaczmy w jakim kierunku się to rozwinie. Może za cztery lata bezpośrednio będziemy wybierać również marszałka i starostę? Obecnie system samorządowy jest niedopracowany, a powinno chodzić o to, by był postrzegany jako profesjonalny i niezależny od zmieniających się preferencji wyborczych.

Jak w takim razie ocenia Pan Urząd Miasta w Ustroniu?

Staraliśmy się jako radni, by Urząd funkcjonował coraz sprawniej i myślę, że w tej kadencji możemy zaobserwować pozytywne rezultaty. Mam nadzieję, iż nasze działania nie zostaną zaprzepaszczone, a UM będzie funkcjonował jeszcze sprawniej i będzie coraz przyjaźniejszy petentom. Bo przecież służyć pomocą mieszkańcom jest podstawowym zadaniem urzędników miasta.

Zejdźmy teraz do Pana okręgu wyborczego. Co chciałby Pan powiedzieć na zakończenie kadencji?

Na pewno starałem się reprezentować interesy swych wyborców. Wiele udało mi się załatwić, ale też nie mówię, że ta kadencja to pasmo nieustających sukcesów. Niemniej starałem się reprezentować wszystkich. Spotykałem się w domach, miejscach publicznych, służyłem poradami prawnymi. Cztery lata mojej kadencji to wiele nowych doświadczeń, które mam nadzieję wykorzystać w dalszej pracy na rzecz naszego miasta.

Czego życzyłby sobie Pan jako ustroniak?

Chciałbym zmienić wizerunek Ustronia. Cały czas mówi się o tym, że Miasto nie ma pieniędzy na nowe inwestycje, więc dlaczego nie ściągnąć tych, którzy je posiadają. Każda nowa inwestycja to nowe miejsca pracy, a tym samym krok do rozwoju naszego miasta. Nasze położenie sprzyja rozwojowi turystyki i to w niej upatruję przyszłość. Jest to wielka szansa dla nas, mieszkańców.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: Wojśław Suchta

Urząd Miasta w Ustroniu informuje, że od dwóch lat działa kompostownia przy ul. Sportowej, która dwa razy w tygodniu w środę od godz. 9 do 13 i w sobotę w godz. od 13 do 17 odbiera bezpłatnie od mieszkańców trawę, liście i gałęzie.

ponad 150 lat stoi wysoki krzyż, zwany Męką Pańską. Jest ogrodzony żelaznym płotem, a obok niego rosną dwa dorodne kasztanowce.

Sanatorium Przeciwgruźlicze dla dzieci i młodzieży na Kubalonce zostało otwarte w 1936 r. Inicjatorem budowy był ówczesny wojewoda śląski Michał Grażyński. Na początku przyjmowano 400 małych pacjentów. W następnych latach obiekt został rozbudowany.

Maria Kann napisała przed laty powieść „Góra czterech wiatrów”. Jeden z rozdziałów poświęcił górę Chełm w Goleśzowie, a ściślej ośrodkowi szkolenia pilotów. Książka miała powodzenie.

Na skraju Chybia występują leśne torfowiska. Jedno z nich otrzymało w 1966 r. status rezerwatu przyrodniczego, który nazwano „Rotuz”. Do ciekawszych roślin należy roszcika okrągłolistna. (nik)

KRONIKA MIEJSKA

Nowożeńcy:

Anna Kocyan z Ustronia i Joachim Korcz z Wisły

Aż cztery samochody uczestniczyły w kolizji drogowej, a raczej karambolu na ul. Katowickiej. W ostatnią niedzielę po południu kierowca z Pniówka najechał swym daihatsu na tył toyoty kierowanej przez mieszkańca Jastrzębia. Uderzenie było mocne, w związku z czym toyota wylądowała na tyle VW. Na te trzy samochody z kolei wpadł rozjeżdżony ford, najjeżdżając na tył daihatsu.



1 Września w południe pod Pomnikiem Pamięci przy ratuszu zebrały się delegacje władz miasta, kombatanów, młodzieży szkolnej oraz mieszkańcy Ustronia, by uczcić 63. rocznicę wybuchu II wojny światowej. Minutą ciszy uczczono poległych. Ludwik Gembarzewski mówił pod Pomnikiem:

- Niemieckie lotnictwo podjęło akcje bombardowania lotnisk, węzłów komunikacyjnych i wybranych celów wojskowych. Oddziały niemieckie na Pomorzu i Śląsku rozpoczęły forsowanie polskich umocnień granicznych. Oddziały polskie podjęły obronę. Przeciwko Polsce Hitler skierował 1.850.000 żołnierzy, 2800 czołgów, 10.000 dział polowych i moździerzy, 2085 samolotów, 2 pancerniki, 9 niszczycieli, 14 okrętów podwodnych. Siły polskie miały około 1.000.000 żołnierzy, 4.300 dział, 880 czołgów i samochodów pancernych, około 400 samolotów bojowych. Koledzy kombatanzi, żołnierze wojny obronnej, to wam było dane 1 września stanąć w obronie ojczyzny.

L. Gembarzewski odczytał też apel poległych.

Po apelu delegacje złożyły pod Pomnikiem wiązanki kwiatów. Na zakończenie, dziękując wszystkim za udział w rocznicowej uroczystości, L. Gembarzewski podkreślił, że szczególnie cenna jest obecność młodzieży.

Fot. W. Suchta

Towarzystwo Miłośników Ustronia przygotowuje do druku fotograficzny album budynków Ustronia. TMU zaprasza zainteresowanych zamieszczeniem zdjęć swoich budynków w albumie do biura Zarządu, Ustroń, Rynek 3a (galeria).

Ci, którzy od nas odeszli:
Marian Sowiński lat 66 ul. Traugutta 31

pola NOWA MARKOWA ODZIEŻ
W CENACH PRODUCENTA
HURT DETAIL
Ustroń, ul. Daszyńskiego 70 A
godziny otwarcia: pn-pl 9.00-17.00 soboty nieczynne

KRONIKA POLICYJNA

27.08.2002 r.

O godz. 18 personel sklepu Duct zatrzymał mieszkańca Gliwic usiłującego ukraść alkohol.

28.08.2002 r.

O godz. 13.20 na skrzyżowaniu ulic Katowickiej i Skoczowskiej kierujący fordem sierra mieszkaniec Gliwic wymusił pierwszeństwo przejazdu na suzuki kierowanym przez mieszkańca Simoradza i doprowadził do kolizji.

30.08.2002 r.

O godz. 11.10 personel sklepu Albert zatrzymuje mężczyznę bez stałego adresu zamieszkania, usiłującego dokonać kradzieży kawałka boczkę.

30.08.2002 r.

O godz. 21.50 na ul. Katowickiej kierujący mercedesem busiem mieszkaniec Skoczowa najechał na tył opla kierowanego przez mieszkańca Ochab. Badanie wy-

kazuje, że kierowca opla jest nietrzeźwy - 1,83 prom.

31.08.2002 r.

O godz. 0.15 na ul. Cieszyńskiej zatrzymano nietrzeźwego mieszkańca Piotrkowa Trybunalskiego kierującego polonezem. Wynik badania - 0,31 prom.

31.08.2002 r.

O godz. 12 na ul. Cieszyńskiej kierujący nissanem mieszkaniec Golezowa najechał na tył fiata duca kierowanego przez mieszkańca Bielska-Białej.

1.09.2002 r.

O godz. 14.10 na skrzyżowaniu ulic Osiedlowej i Cieszyńskiej kierujący mercedesem mieszkaniec Jaworzynki wymusił pierwszeństwo na VW busie kierowanym przez mieszkańca Wisły i doprowadził do kolizji.

1.09.2002 r.

O godz. 17.40 na ul. 3 Maja kierująca VW pasatem mieszkanka Ustronia wpadła w poślizg i zderzyła się z drzewem. (ws)

Mimo ostrzeżeń policji pracownicy wielu ośrodków oferujących gościom lub kuracjom pokoje przejawiają daleko posuniętą bez troskę. Dlatego złodzieje w ostatnim czasie skierowali swą uwagę na wynajmowane pokoje i kradną z nich co się da. 26 sierpnia w jednej z piramid skradziono gościom z pokoju pieniądze i dokumenty. 30 sierpnia w innej z piramid nie dość, że okradziono kuracjuszkę, to jeszcze dodatkowo dwie pracownice tego domu. Policja ponawia apel o właściwe zabezpieczenie mienia w domach wczasowych, sanatoriach i hotelach oraz o zwracanie uwagi na nieznajome osoby. Złodzieje najchętniej wykorzystują czas posiłków, gdy pokoje są puste, recepcje często też. (ws)

STRAŻ MIEJSKA

26.08.2002 r.

Wspólnie z pracownikiem MOPS odebrano matce będącej pod wpływem alkoholu dwójkę dzieci i przewieziono je do pogotowia opiekuńczego.

26.08.2002 r.

Przy jednym z domów wczasowych gdzie prowadzony jest remont kapitalny, nakazano zaprowadzenie porządku.

27-28.08.2002 r.

Kontrola porządkowa przy ul. Daszyńskiego. W jednym przypadku nakazano uporządkowanie terenu.

27-28.08.2002 r.

Wspólnie z pracownikiem Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Miasta przeprowadzono kontrolę gospodarki wodno-ściekowej przy ul. Źródlanej. Sprawdzono 30 posesji.

28.08.2002 r.

Kontrola umów na wywóz śmieci kempingów przy ul. Nadrzecznej. Jednemu właścicielowi, obywatelowi Niemiec nakazano podpisanie umowy, co zostało wykonane.

29.08.2002 r.

Kontrola gospodarki wodno-ściekowej przy ul. A. Brody. Sprawdzono 46 posesji.

29.08.2002 r.

Nalożono mandat 50 zł za rozbicie namiotu na wale rzeki Wisły.

29.08.2002 r.

Bezpańskiego psa przewieziono do schroniska w Cieszyńcu.

29.08.2002 r.

Kontrola umów i aktualnych rachunków na wywóz śmieci w kempingach przy ul. Polańskiej.

29.08.2002 r.

Zabezpieczono kładkę wiszącą w Polanie, z której wypadły dwie deski, co stwarzało zagrożenie.

30.08.2002 r.

Nalożono mandat 50 zł na osobę prowadzącą handel obwoźny, nie posiadającą zezwolenia na prowadzenie takiej działalności.

31.08.-1.09. 2002 r.

Kontrola terenów zielonych pod kątem parkowania samochodów i niszczenia zieleni.

31.08.-1.09. 2002 r.

Dyżur nocny ze szczególnym zwróceniem uwagi na głośną muzykę w lokalach i zachowanie młodzieży. (ag-w)

Centrum Edukacji The English Centre w Ustroniu

ogłasza zapisy na

KURSY JĘZYKÓW OBCYCH

angielski, niemiecki, włoski dla dzieci, młodzieży i dorosłych oraz przygotowujące do matury

Gwarantujemy:

skuteczną naukę, małe grupy (4-6 osób), doświadczoną i wysoko wykwalifikowaną kadrę lektorów, kameralną atmosferę

PROMOCJAMI!

Przy zapisie do 10 września 2002

- **duże rabaty**

Zniżki dla rodzeństwa do 10 %

INFORMACJE I ZAPISY:

od poniedziałku do piątku

w godzinach od 16.30 do 18.30

43-450 Ustroń, ul. Stalmacha 9,

telefon: 854 20 76

BUDŻET W TYM ROKU

28 sierpnia odbyła się sesja Rady Miasta. Obrady prowadziła przewodnicząca RM **Emilia Czembor**.

BUDŻETOWE PÓŁROCZE

Burmistrz **Ireneusz Szarzec** zapoznał radnych z wykonaniem tegorocznego budżetu miasta po pierwszym półroczu. Dochody i wydatki realizowane są proporcjonalnie, nie ma na razie zagrożeń mogących uniemożliwić wykonanie zadań budżetowych. Tradycyjnie niższy od planowanego jest udział miasta w podatku dochodowym od osób fizycznych. Udział ten przekazywany jest miastu z budżetu państwa. Pozytywnie o budżecie w Ustroniu wypowiedziała się Regionalna Izba Obrachunkowa. Pozytywną opinię wyraził też w imieniu Komisji Budżetowej RM jej przewodniczący **Cezary Derewniuk**.

PRZEŁOŻONY REGULAMIN

Najdłużej na sesji dyskutowano nad regulaminem odprowadzania ścieków. Prezes spółki Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej **Jan Kubień** poinformował, że ustawa o zaopatrzeniu w wodę i odprowadzaniu ścieków nakłada obowiązek zezwolenia na tę działalność. Sieć wodociągowa jest ponadgminna i o zezwolenie starać się będzie Związek Komunalny Ziemi Cieszyńskiej. Natomiast zezwolenie na odprowadzanie ścieków musi uzyskać gmina. Aby do tego doszło, zgodnie z ustawą, konieczne jest uchwalenie regulaminu. J. Kubień dodał, że regulamin zawiera podstawowe założenie, często są to sformułowania ogólne. Szczegółowe regulacje znajdują się w poszczególnych umowach na wywóz ścieków. Wcześniej nad regulaminem debatowała Komisja Ochrony Środowiska. Jej przewodniczący **Tomasz Dyrda** przedstawił zastrzeżenia Komisji co do regulaminu. Wątpliwości dotyczyły m.in. określanej minimalnej ilości ścieków, własności urządzeń kanalizacyjnych, rozliczeń domów wielorodzinnych, reklamacji do 30 dni. J. Kubień odpowiadał, że minimalna ilość wody to określenie potrzebne do planowania funkcjonowania WZC. Odbiorca natomiast płaci za ścieki w zależności od ilości zużytej wody. We wspólnotach mieszkaniowych sposób, w jaki za wodę i ścieki będą rozliczani poszczególni członkowie, zależy od decyzji wspólnoty, z którą WZC podpisują umowę.

Najwięcej kontrowersji wzbudził punkt regulaminu odnoszący się do obowiązku utrzymania sieci kanalizacyjnej i na kim ten obowiązek spoczywa. Radni dopatrywali się w tym punkcie możliwości różnych interpretacji. **Tomasz Szkaradnik** wobec tego zaproponował, by podjęcie uchwały o zatwierdzeniu regulaminu przełożyć na następną sesję, a w tym czasie będzie okazją, by Komisja Ochrony Środowiska RM wraz z przedstawicielami WZC regulamin dopracowała, by nie budził już wątpliwości. Gdy okazało się, że możliwe jest przyjęcie regulaminu na wrześniowej sesji, radni większością głosów poparli wniosek T. Szkaradnika.

BUDŻET 2003

Jednogłośnie przyjęto procedurę uchwalania budżetu na 2003 rok. I. Szarzec podkreślał, że mamy rok wyborów do samorządów i 11 października kończy działanie obecna Rada Miasta, na-

tomiast nowa ukonstytuuje się po wyborach 26 października. Nie powinno to jednak przeszkodzić w uchwaleniu budżetu miasta jeszcze w tym roku. Procedurę rozpoczyna składanie wniosków w terminie do 20 września, kończy planowane uchwalenie budżetu w drugiej połowie grudnia.

DZIAŁKI NA SPRZEDAŻ

Podjęto także uchwałę o sprzedaży dwóch działek. Odbędzie się to po wcześniejszym przetargu. Do sprzedaży jest działka o powierzchni 1100 m² przy ul. Kwiatowej i działka o powierzchni 3002 m² przy ul. Tartacznej. Są to działki budowlane uzbrojone, niezabudowane i stanowią własność miasta.

REKOMPENSATA DLA UTT

Wyrażono zgodę na wydzierzawienie na okres powyżej trzech lat nieruchomości znajdujących się od strony południowej przy kortach tenisowych przy Alei Legionów. Wiąże się to z rozpoczętą obecnie budową kompleksu rekreacyjno-hotelowego z basenami w miejscu starego basenu kąpielowego. Aby inwestycję wykonać zgodnie z projektem, konieczne było odkupienie od miasta, a dzierżawionego przez Ustrońskie Towarzystwo Tenisowe, kawałka działki na terenie kortów od strony północnej. Osiągnięto porozumienie w tej sprawie i miasto jako rekompensatę wydzierżawi UTT działkę po drugiej stronie kortów.

KONIECZNY PLAN

Dyskusję wywołała uchwała o wieloletnim planie uregulowania gospodarki ściekowej na terenie Ustronia. I. Szarzec wyjaśniał, że plan taki jest konieczny jako jeden z warunków ubiegania się o preferencyjne kredyty z Funduszu Ochrony Środowiska. Kredyty te są w części umarzane, z tym że kwotę równą umorzeniu miasto będzie musiało przeznaczyć na inny cel ekologiczny.

Ilona Winter pytała w związku z tym, czy jest możliwe szybsze wykonanie kanalizacji, jeżeli nie wchodzi w grę zmiana kolejności zadań. I. Szarzec odpowiadał, że daty nie są sztywne i kiedy tylko RM zdecyduje się zapisać w budżecie odpowiednie środki na ten cel, nic nie stoi na przeszkodzie, by dane zadanie wykonać wcześniej.

W załączniku do uchwały czytamy, że jako priorytetowe określa się następujące zadania porządkujące gospodarkę ściekową na terenie Ustronia: 2002-2003 - Lipowiec, 2004-2006 - Centrum, 2006-2007 - Zawodzie, 2007-2008 - uszczelnienie kanalizacji w pozostałych rejonach miasta, 2008-2009 - tereny nad obwodnicą. Burmistrz dodał, że przygotowane projektowo są Lipowiec i Centrum, stąd te dwa zadania realizowane będą jako pierwsze.

T. Szkaradnik zaproponował, by zrezygnować z początkowych dat, tak by określać jedynie datę końcową realizacji zadania. Wniosek poparła **Joanna Kotarska** twierdząc, że dzięki niemu projekt jest bardziej elastyczny. Nie zgodził się z tym **Bronisław Brandys** powołując się na własne doświadczenia z programami inwestycyjnymi. Zazwyczaj bywa tak, że programy te są szczegółowo przeglądane i przy najmniejszych uchybieniach odrzucające. Na to T. Szkaradnik poprosił o podstawę prawną mówiącą o wadliwości zaproponowanego przez niego zapisu. W głosowaniu radni nie przyjęli wniosku T. Szkaradnika, natomiast całą uchwałę podjęli większością głosów.

Wojśław Suchta

Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej spółka z o.o.
w Ustroniu, ul. Myśliwska 10, informują,
że w związku z pracami modernizacyjnymi
na magistrali śr. 400 mm w dniu 10.09.2002 r. od
godz. 7.00 do godz. 20.00 **nastąpi przerwa**
w dostawie wody dla części miasta Ustron
w rejonie:
Os. Manhatan, centrum Ustronia
i ograniczona dostawa w rejonie Ustronia Nie-
rodzimia i Lipowca.

Za występujące utrudnienia w dostawie wody
przepraszamy.



Przystąpiono do rozbiórki budynków basenu. Ciężki sprzęt rozbija ściany kawiarni.
Fot. W. Suchta



Burmistrz w roli startera.

Fot. W. Suchta

ROMANTYCZNIE NA BULWARACH

W sobotę wieczorem 24 sierpnia w ramach Dni Ustronia na bulwarach nad Wisłą rozegrano już po raz jedenasty Bieg Romantyczny parami. W tym biegu pary biegały trzymając się za ręce. Do wspólnego pokonania mają dystans 3160 m. Bieg odbywał się wieczorem i niektóre pary biegały z pochodniami. Bieg ten cieszy się sporym zainteresowaniem, także odwiedzających Ustroń wczasowiczów. **Alicja Kaczmarek** specjalnie przyjechała do Ustronia z Inowrocławia, by uczestniczyć w Biegu Romantycznym. Bieg ma swoją atmosferę, bardziej zbliżoną do zabawy niż rywalizacji sportowej. W tym roku na starcie pojawił się ambulans skonstruowany z taczki, obsługiwany przez pielęgniarki **Krzysztofa Bąka** i **Janusza Czubackiego**, z własnym pacjentem **Krzysztofem Kliszem**. Załoga ambulansu na trasie badała czy przypadkiem ktoś nie używał dopingu, udzielała pierwszej pomocy, badała też widzów biegu. Wystartowała też para biegała z psami husky. Były pary narzeczeńskie, bo to przecież Bieg Romantyczny, rodzinne, koleżeńskie, ale najliczniej zjawiały się pary rodzinne. W biegu o kategorii uczestników decyduje suma wieku biegącej pary. Najmłodsi, **Justyna** i **Kamil Pońcowie** z Bażanowic mieli w sumie zaledwie 10 lat, najstarsi **Danuta Kondziolka** z Ustronia i **Ludwik Osada** z Siemianowic 132 lata. Choć jest to głównie rozrywka, to część par bardzo poważnie podeszła do rywalizacji i osiągnęła całkiem niezłe czasy. Najszybciej trasę przebiegli przyjaciele **Ewa Fliegert** i **Henryk Gorzółka**. Wśród startujących był też burmistrz partnerskiego Neukirchen-Vluyn **Bernard Boing** w parze z **Anią Bajor**. Bieg Ro-

mantyczny jest popularny w naszym powiecie o czym świadczą pary z Wisły, Brennej, Skoczowa, Cieszyńska, Bażanowic, Ogrodzkiej, Góleszowa, a także z odleglejszych miast, w tym z Rybnika, Gliwic, Chorzowa, Warszawy. W sumie w biegu uczestniczyło 71 par. Tradycyjnie sygnałem do startu był wystrzał korka z butelki szampana otwieranej przez burmistrza **Ireneusza Szarca**. Potem już biegano parami, bądź w liczniejszych składach, gdy to np. tatuś biegał z trójką małych dzieci. Co prawda nie była to klasyczna para, ale organizatorzy nie robili z tego powodu żadnych kłopotów, skoro na liście startowej tatuś był zapisany z mamusią, a to dzieci chciały lecieć. Kilkanaście par przyjechało z Bielska-Białej, po kampanii radia Delta, które włączyło się w promocję biegu. Pary te startowały w koszulkach radia. Najlepsze pary udekorowano, dla pozostałych urządzono loterię fantową, tak że wszyscy tego wieczoru byli usatysfakcjonowani. Najbardziej wszystko przeżywały dzieci. Impreza kończyła się w Karczmie Goralskiej nad Wisłą, gdzie dla romantycznych przegrywała kapela ludowa. Pieczono też nad ogniskiem przygotowane przez organizatorów kiełbaski.

Wojciech Suchta



Radość na mecie.

Fot. W. Suchta

W dawnym USTRONIU

Jest to widokówka z lat 50. ubiegłego wieku przedstawiająca staw kajakowy przy Technikum Mechanicznym. Jej autorem był Józef Skora, który prowadził w Ustroniu zakład fotograficzny w latach 1928 – 1958.

Warto zaznaczyć, że staw ten, mający pierwotnie charakter fabryczny, już od 1890 r. spełnia funkcję rekreacyjną i jest miejscem, z którego zachowało się bardzo dużo zdjęć i widokówek, a najstarsze pochodzą z końca XIX w.

Lidia Szkaradnik



KUŹNIA - GÓRNIK

W tym roku Klub Sportowy Kuźnia Ustroń obchodzi swe osiemdziesięciolecie. Z tej okazji 7 września na stadionie w Ustroniu przy ul. Sportowej odbędzie się towarzyski mecz piłkarski pomiędzy jedenastkami Kuźni Inzbudu i pierwszoligowego Górnika Zabrze. Początek spotkania o godz. 15.

SZKÓŁKA TYCZKI

KS Kuźnia Inzbud powołał sekcję lekkiej atletyki. Na początek działalności działanie sekcji ograniczy się do skoku o tyczce chłopców i dziewcząt. Planuje się powstanie profesjonalnej szkoły skoku o tyczce. Treningi odbywać się będą na obiektach sportowych Szkoły Podstawowej nr 5 w Lipowcu. Treningi prowadzić będzie Marek Konowół. Nabór przeprowadzony zostanie 9 i 11 września w sali gimnastycznej SP-5 w Lipowcu o godz. 16.30. Dzieci powinny przyjść z opiekunem, posiadać strój i obuwie sportowe takie jak na lekcje WF. Zapisywani będą uczniowie i uczennice klas V i VI szkół podstawowych.

PIERWSZOKLASISCI '2002



Pierwszoklasistów pasuje nowa dyrektorka Szkoły Podstawowej w Nierodzimiu Bożena Plinta. Fot. W. Suchta

PASOWANIE

2 września rano we wszystkich ustronkich szkołach odbyło się rozpoczęcie nowego roku nauczania. W akademiach uczestniczyli przedstawiciele władz miasta, radni, uczniowie i ich rodzice. Poznawano nowych nauczycieli, wychowawców.

W Szkole Podstawowej nr 6 w Nierodzimiu od 1 września obowiązki dyrektora szkoły pełni **Bożena Plinta**. Na rozpoczęciu nowego roku był burmistrz **Ireneusz Szarzec**, który mówił: - Myślę, że klimat panujący w tej szkole sprzyja spokojnej nauce. Jest to szkoła mała, można w niej skoncentrować się na nauce. Nowej pani dyrektor życzę gorliwości, by przez cały rok pracowała ku pożytkowi was wszystkich i zadowoleniu rodziców.

Poniżej publikujemy wszystkich uczniów rozpoczynających naukę w tym roku w ustronkich szkołach podstawowych:

Szkoła Podstawowa nr 1

- Klasa Ia
- wych. **Iwona Kulis**
1. Atlas Urszula
 2. Cieślak Mateusz
 3. Czarski Krzysztof
 4. Dziadek Grzegorz
 5. Dyrda Mikołaj
 6. Gawlas Krystian
 7. Gembala Karolina
 8. Harok Patrycja
 9. Hład Inga
 10. Holona Sandra
 11. Kohut Agata
 12. Krąkowska Nina
 13. Kubień Michał
 14. Kupka Dawid
 15. Oświęcimski Wojciech
 16. Piotrowicz Żaneta
 17. Sokołowski Paweł
 18. Szturc Robert
 19. Tarnowski Jan
 20. Tomica Justyna
 21. Zwierniak Dawid

Klasa Ib - wych. **Monika Kosińska**

1. Bojarowska Klaudia
2. Broda Adrianna
3. Gazurek Kalina
4. Gluza Joanna
5. Gluza Michalina
6. Jakubek Patrycja
7. Jędrusik Kamil
8. Kostka Jakub

9. Kościelny Angelika
10. Kral Piotr
11. Krysta Nikolett
12. Kubica Damian
13. Kubista Kamila
14. Malak Sonia
15. Paszek Monika
16. Ryszka Patryk
17. Stec Aleksandra
18. Szalbot Maciej
19. Szczepański Kamil
20. Woźniczka Karolina
21. Zwierniak Szymon

Szkoła Podstawowa nr 2

Klasa Ia - wych. **Aleksandra Szczurek**

1. Andrzejak Mateusz
2. Badura Dominik
3. Bałcar Katarzyna
4. Białek Gabriela
5. Biernat Patrycja
6. Chmiel Mateusz
7. Czyż Jolanta
8. Duda Kamil
9. Ficek Klaudia
10. Gąsior Klaudia
11. Kluz Sonia
12. Kogut Magdalena
13. Kręzelok Kinga
14. Kręzelok Michał
15. Majteczak Damian
16. Męduś Mateusz
17. Osowski Dominik

18. Prochner Andrzej
19. Ryrych Maria
20. Skorupa Mateusz
21. Strach Jolanta
22. Wawrzyczek Kinga
23. Wiselka Justyna

Klasa Ib

- wych. **Marta Paździorko**

1. Bil Remigiusz
2. Bujok Patryk
3. Chmiel Paulina
4. Cholewa Anna
5. Drózd Joanna
6. Gluza Ilona
7. Gogółka Dorota
8. Golda Samuel
9. Goryczka Patryk
10. Heller Dawid
11. Krysta Zbigniew
12. Marcinkowska Barbara
13. Matuszyński Dawid
14. Nawrat Żaneta
15. Piskula Dominika
16. Piwowska Agata
17. Szczepańska Kamila
18. Szczotko Mateusz
19. Śliwka Natalia
20. Świerc Joanna
21. Tochowicz Kasper

Klasa Ic

- wych. **Jolanta Moskała**

1. Burcek Katarzyna
2. Cieślak Jakub
3. Dzida Patryk
4. Frajfeld Mateusz
5. Gawełek Barbara
6. Goryczka Marek
7. Jończyk Bartosz
8. Kołder Karolina
9. Kotowicz Joanna
10. Laszczyk-Hołyńska Dominika
11. Lebieczik Artur
12. Madzia Adrianna
13. Martynek Monika
14. Misiuga Agnieszka
15. Mojeścik Eстера
16. Mojeścik Klaudia
17. Mojeścik Konrad
18. Musiał Konrad
19. Pilch Sylwia
20. Płaczkiewicz Anna
21. Puchala Łukasz
22. Sztwiertnia Dawid
23. Tulec Aleksandra

Szkoła Podstawowa Nr 3

- wych. **Iwona Łakomska**

1. Brudny Klaudia
2. Bukowczan Katarzyna
3. Cieślak Krzysztof
4. Cieślak Szymon
5. Czyż Marek
6. Drózd Aleksandra
7. Greń Grzegorz
8. Hanzel Karolina
9. Kiecko Krzysztof
10. Kulis Ewa
11. Kurzok Noemi

12. Mizera Katarzyna
13. Puchala Mateusz
14. Szkaradnik Maciej

Szkoła Podstawowa nr 5

- wychowawca

Małgorzata Heller

1. Bujok Marcin
2. Ciemała Justyna
3. Glajc Sylwester
4. Górniok Michał
5. Kisiała Klaudia
6. Kołodziejczyk Zofia
7. Krysta Monika
8. Krysta Natalia
9. Łabudek Adrianna
10. Łomozik Natalia
11. Macura Anna
12. Macura Małgorzata
13. Marianek Marcin
14. Mostowik Michał
15. Nowak Anna
16. Nowak Marcin
17. Roman Grzegorz
18. Roman Katarzyna
19. Tomaszko Mateusz
20. Tomiczek Karol
21. Wiselka Katarzyna

Szkoła Podstawowa nr 6

Klasa Ia

- wych. **Zofia Sikora**

1. Bałcar Justyna
2. Bączek Damian
3. Bednarczyk Eunika
4. Bułka Ewelina
5. Cieślak Aleksy
6. Czyż Sebastian
7. Duda Danuta
8. Duda Justyna
9. Heller Anna
10. Hubczyk Damian
11. Klus Maciej
12. Kubień Michał
13. Puchala Dawid
14. Sieroń Paweł
15. Sikora Diana
16. Sikora Martyna
17. Szalbot Justyna
18. Zajac Marzena

Klasa Ib

- wych. **Lucyna Raszka**

1. Gańczarczyk Dawid
2. Gruszczak Kinga
3. Jaffros Sebastian
4. Klajmon Kamil
5. Kostka Jakub
6. Kral Edyta
7. Kubicius Dawid
8. Kurowska Ilona
9. Łasut Justyna
10. Nakonieczny Karolina
11. Pacuła Martyna
12. Polok Magda
13. Polok Sylwia
14. Puźoń Monika
15. Raszka Aleksandra
16. Rucki Paweł
17. Sztwiorok Dominika
18. Zdejszy Agnieszka

VIVA MOZART

Cieszyński festiwal „Viva il Canto” już do jedenastu lat gromadzi miłośników muzyki poważnej. Od zeszłego roku ma nową, poszerzoną formułę „Cieszyn - Ustroń - Kończyce”, bowiem koncerty odbywają się we wszystkich trzech miastach. Również podczas tegorocznej edycji w Ustroniu mogliśmy uczestniczyć w dwóch koncertach. W koncercie „Entree Czardasza” zorganizowanym w MDK Prażakówce słuchaliśmy Joanny Kściuczyk-Jędrusik - sopran i Macieja Komandery - tenor. Akompaniowali im Murat Rena - na skrzypcach i Lubow Nawrocka - na fortepianie.

Prawdziwym wydarzeniem był uroczysty koncert kończący tegoroczną edycję Festiwalu, podczas którego tłumnie zgromadzeni melomani mogli usłyszeć Requiem d-moll W.A. Mozarta. Ten galowy koncert odbył się w kościele ewangelicko-augsburskim Apostoła Jakuba w Ustroniu, a jego wykonawcami byli: Orkiestra Camerata Impuls, Chór Kameralny Absolwent, Chór Collegium Cantorum oraz soliści: Agnieszka Bochenek-Osiecka - sopran, Agata Kobierska - mezzosopran, Hubert Miśka - tenor, Jacek Greszta - bas. Dyrygowała Małgorzata Kaniowska.

Gospodarzami koncertu byli proboszcz ks. dr Henryk Czembor i Małgorzata Mendel.

- Naprawdę nie spodziewaliśmy się tak licznej publiczności. Proszę wierzyć, że serce cieszy nas, organizatorów i z całą pewnością wykonawców także - powiedziała M. Mendel.

- Stare łacińskie przysłowie powiada: finis coronat opus, a więc koniec wieńczy dzieło - powiedział ks. H. Czembor. - To, co najpiękniejsze (...) zostawiliśmy na koniec, na ten dzisiejszy wieczór. Przy czym ten koniec znaczy dzisiaj bardzo wiele. Nie tylko bowiem mamy świadomość końca dzisiejszego festiwalu, ale także przez ten utwór, który wykonywany jest wtedy, gdy odchodzą od nas najbliżsi, odchodzą na drugą stronę bytu, to natomiast wskazuje nam na nasz własny koniec. Każę nam myśleć o rzeczach smutnych, ale jak bardzo należących do naszego losu. Wprowadza nas (...) w krainę umarłych. W krainę umarłych włącza się (...) przybysz z innego świata, z krainy żywych. Szuka śladów przeszłości. (...) Śladów życia odcisniętych na plaży świata, zmywanych falą nowych zdarzeń.

- Requiem jest ostatnim pożegnaniem Wolfganga Amadeusza Mozarta, pożegnaniem rzuconym muzyce i (...) światu - stwierdziła M. Mendel. - Nie jest dziełem ani skończonym ani doskonałym. Zbyt wiele wdarło się tam elementów obcych sztuce Mozarta, żeby można było tę muzykę traktować jako w pełni muzykę mozartowską. Jednak mimo wszystko, spod nalotu cudzych retuszy, (...) uzupełnień, wydobywa się z niej przejmująca głębia i wzruszająca pięknem muzyka. (...) Trzeba być nieuleczalnie nieczułym, żeby tej muzyki nie usłyszeć. Chcemy ją dać państwu po to, żeby przywołała różne uczucia (...), by przypominała nam o wartościach, które gdzieś tam w pośpiechu (...) zdajemy się gubić. Dajemy ją państwu, by ustrzegła nas przed tym najgorszym, co chyba może człowieka spotkać: przed samotnością.

Po koncercie, który był źródłem wielu wzruszeń i przeżyć nastąpiły podziękowania dla organizatorów.



Requiem w kościele Apostoła Jakuba.

Fot. W. Suchta



Dyrygentka M. Kaniowska po koncercie.

Fot. W. Suchta

- Nie byłoby festiwalu gdyby nie stowarzyszenie „Viva il Canto”, a stowarzyszenie to pan prezes Robert Gajny i pani dyrektor Małgorzata Mendel - powiedział ks. H. Czembor. Pan prezes uzupełnił tę informację, że stowarzyszenie to ludzie, którzy przez cały rok pracują, aby Festiwal mógł istnieć.

- Chciałbym na koniec wyrazić podziw, podziękowania i nadzieję, że za rok będziemy mogli znowu spotkać się w Ustroniu i świętować taki piękny wieczór, jak dziś - powiedział burmistrz Ustronia Ireneusz Szarzec. - Jestem pewien, że znowu się zobaczymy na XII „Viva il Canto”. (...) Jesteśmy już umówieni. (...) Bo u nas jest tak: jak jest pierwszy raz, to się zdarza, drugi raz to może być, ale jak będzie trzeci raz, to już będzie tradycja.

Nic dodać, nic ująć. Za rok o tej samej porze będziemy już chyba mogli mówić o nowej kulturalnej tradycji Ustronia. (ag-w)

HURTOWNIA INTERBUD

PRZEDSTAWICIEL NAJLEPSZYCH PRODUCENTÓW:

• TECHNIKI GRZEWCZEJ • INSTALACJE SANITARNE •
• WYPOSAŻENIA ŁAZIENEK •

229 zł
WC komplet

279 zł
elektryczny
podgrzewacz
wody

189 zł
kubła sanitarna

69 zł
umywalka

1990 zł
umywalka z meblem

89 zł
lustro z półką

66 zł
umywalka

199 zł
szafka pod umywalkę

grzejniki od
49 zł

100% ŁAZIENKOWE
od 499 zł

CIESZYN, ul. Zaleskiego 3 (boczna ul. Bielskiej koło CPN-u), tel./fax: 33/852 11 62
ŻORY, os. Księcia Władysława PU-4, tel./fax: 32/435 78 54

Zarząd Miasta Ustroń ogłasza

przetarg pisemny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości ozn. nr pgr 2579/8 o pow. 3616 m² zap. w KW 47861 Sądu Rejonowego w Cieszynie zabudowanej budynkami i urządzeniami byłej oczyszczalni ścieków położonej w Ustroniu - Jaszowcu.

Zgodnie z zapisem planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta nieruchomość położona jest w jednostce strukturalnej F 60 NO - Odprowadzanie i oczyszczanie ścieków.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 48.700,00 zł

Oferta winna zawierać:

- imię, nazwisko i adres oferenta lub nazwę firmy i jej siedzibę
- datę sporządzenia oferty
- oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje je bez zastrzeżeń
- oferowaną cenę i sposób zapłaty
- oferowany sposób realizacji dodatkowych warunków przetargu a w szczególności opis zabezpieczenia lub rozbiórki obiektów, które zostały wymienione w punkcie X. operatu szacunkowego.

Wadium w wysokości 4.900,00 zł należy wpłacić na konto Urzędu Miasta w ING Bank Śląski o/Ustroń nr 10501096-102507308 w terminie do dnia 20.09. 2002 r. Dowód wpłaty wadium dołączyć do oferty.

Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który wygrał przetarg od zawarcia umowy.

Część jawna przetargu odbędzie się w dniu 26. 09. 2002 r. w sali nr 24 Urzędu Miasta o godz. 12-tej.

Oferty należy składać w terminie do dnia 20. 09. 2002 r. w sekretariacie Urzędu

Miasta do godz. 15.30 w zamkniętych kopertach z napisem „Przetarg Oczyszczalnia Jaszowice”

Termin części niejawnej przetargu ustalony zostanie przez komisję przetargową w dniu otwarcia ofert.

Zarząd zastrzega sobie prawo odwołania przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert. Bliższych informacji udziela Wydział Inwestycji, Architektury i Gospodarki Gruntami pok. nr 32 tel. 8579322.



Lotniarze nad Ustroniem.

Fot. W. Suchta

WERNISAŻ W MUZEUM

Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa zaprasza na wernisaż wystawy malarstwa Stefanii Bojdy z Cieszyna połączony z wieczorem poezji Kazimierza Józefa Węgrzyna, który odbędzie się w Muzeum w dniu 7 września (sobota) o godz. 16.00.

Muzealne spotkanie z udziałem tych znanych i cenionych na ziemi cieszyńskiej twórców odbędzie się w naszym Muzeum już po raz trzeci. Tradycyjnie co dwa lata odbywają się w tej instytucji spotkania z nową działalnością twórczą obu artystów. Jest to również okazja do nabycia nowych tomików poezji K.J. Węgrzyna ilustrowanych obrazami St. Bojdy.

UCHWAŁA NR XLVII/456/2002

Rady Miasta Ustroń
z dnia 10 lipca 2002 r.

w sprawie przystąpienia do opracowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego obszar strefy funkcjonalnej oznaczonej w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego symbolem „VIII” – Równica [wg załącznika graficznego w skali 1 : 40000]

Na podstawie art. 12 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym [jednolity tekst Dz.U. Nr 15, poz. 139 z 25.02.1999 r. z późn. zmianami]

Rada Miasta Ustroń
u c h w a ł a

1.

Przystąpić do opracowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego obszar strefy funkcjonalnej oznaczonej w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego symbolem „VIII” – Równica [wg załącznika graficznego w skali 1 : 40000] w przedmiocie:

- przeznaczenia terenów oraz linii rozgraniczających tereny o różnych funkcjach lub różnych zasadach zagospodarowania,
- ustalenia linii rozgraniczających ulice, place oraz drogi publiczne wraz z urządzeniami pomocniczymi, a także tereny niezbędne do wytyczania ścieżek rowerowych,
- ustalenia terenów przeznaczonych dla realizacji celów publicznych oraz linii rozgraniczających te tereny,
- ustalenia granic i zasad zagospodarowania terenów lub obiektów podlegających ochronie,
- ustalenia zasady obsługi w zakresie infrastruktury technicznej oraz linii rozgraniczających tereny tej infrastruktury,
- ustalenia lokalnych warunków, zasady i standardów kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu, w tym również linii zabudowy i gabarytów obiektów, a także maksymalnych lub minimalnych wskaźników intensywności zabudowy,
- ustalenia zasad i warunków podziału terenów na działki budowlane,
- ustalenia szczególnych warunków zagospodarowania terenów, w tym zakazów zabudowy, wynikających z potrzeb ochrony środowiska przyrodniczego, kulturowego, zasobów wodnych i zdrowia ludzi, prawidłowego gospodarowania zasobami przyrody oraz ochrony gruntów rolnych i leśnych.

- ustalenia terenów, na których przewiduje się stosowanie systemów indywidualnych lub grupowych oczyszczenia ścieków bądź zbiorników bezodpływowych,
- ustalenia tymczasowych sposobów zagospodarowania, urządzania oraz użytkowania terenu,
- określenia granic obszarów:
- zorganizowanej działalności inwestycyjnej,
- rehabilitacji istniejącej zabudowy i infrastruktury technicznej,
- przekształceń obszarów zdegradowanych

2

Wykonanie uchwały powierza Zarządowi Miasta

3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w miejscowej prasie oraz przez obwieszczenia.

@presco
komputery akcesoria
materiały eksploatacyjne
oryginalne i alternatywne
sieci komputerowe serwis
regeneracja tonerów
akcesoria do
samodzielnej regeneracji
Zapraszamy!
LETNIA PROMOCJA
płyta CD-R za 1 zł brutto!

PIWNICA POD RÓWNICĄ
Ustroń, ul. Daszyńskiego 1,
polca promocyjne dwudaniowe obiady na miejscu lub na wynos w cenie 6.50 zł, proponujemy również 3 rodzaje pierogów domowych na kilogramy w cenie:
pierogi z mięsem – 15 zł/kg
pierogi z kapustą i grzybami – 12 zł/kg
pierogi ruskie – 10 zł/kg

Metal - Plot
wykonuje i montuje
OGRODZENIA KLINGIEROWE
SIATKOWE, BRAMY PRZESUWANE
i skrzydłowe, kute, ozdobne, przemysłowe (automatyka), kraty, balustrady, ocynk.
DOWÓZ GRATIS
Marek Cieślarski, tel. 854-51-06,
tel. kom. 0601-516-854,
Ustroń, ul. Dominikańska 24 a

OKNA
najniższe ceny
Ustroń Hermanice
ul. Skoczowska 47 e
(obok kolektury Lotto)
tel. 854-53-98
Zapraszamy!

POCZUCIE NARODOWE

Rozmowa ze Sławomirem Sokolem, urodzonym w Ustroniu, adiunktem Uniwersytetu Opolskiego. S. Sokół określa się jako sympatyk Ruchu Autonomii Śląska

(Dokończenie rozmowy z poprzedniego numeru)

Pan się czuje narodowo Ślązakiem.

Cokolwiek by to nie oznaczało, tak!

A dlaczego Pan się nie czuje Polakiem?

Z kilku powodów. Nie jest to wina polskości jako takiej, lecz „zasługa” pewnej grupy szowinistów polskich m.in. prof. Stelmachowskiego, który zadekretował, że „Polak to katolik”, a ja jestem ewangelikiem. Powtórzę: cokolwiek by to nie oznaczało czuję się Ślązakiem, gdyż co jakiś czas pojawiają się ruchy społeczne, które mnie do polskości zrażają. Rzeczpospolita Polska znajduje się w stanie głębokiej anarchii, króluje bałagan i korupcja.

W Rosji też kradną, też króluje korupcja. Czy Pana zdaniem na problemy Rosji najlepszym lekarstwem jest zadekretowanie, że Rosjanie stają się Ślązakami.

Mówimy o Polsce. Grupy nacjonalistyczne, nadużywające ideologii katolickiej, odstręczają mnie od polskości.

A nacjonalizm niemiecki Pana nie odstręcza?

Tu Pan trafił w sedno. Mój dziadek zginął jako obywatel Trzeciej Rzeszy i więzien obozów koncentracyjnych. Gdyby Śląsk był niepodległy, ale rządził się według zasad, których nie mógłbym zaakceptować, przestałbym czuć się Ślązakiem.

Ślązacy w komunizmie spędzili też 50 lat i podejrzewam, że w równym stopniu są zdemoralizowani jak ludzie w innych regionach kraju. Ilu Ślązaków się sprzeniewierzyło tym wszystkim zasadom, o których Pan mówi? Ilu było aktywistów PZPR, esbeków? Czy autonomiczny Śląsk sprawi, że jak za dotknięciem czarodziejskiej różdżki ci ludzie pozbędą się wszystkich wad nabytych przez 50 lat komunizmu?

Odpowiem inaczej. Znam i cenię wielu Ukraińców. Jest grupa intelektualistów ukraińskich, którzy za odpowiednik 80 polskich złotych muszą przeżyć w niepodległej Ukrainie i coraz silniej czują się Ukraińcami. Oni wcale nie mówią, że „za Breżniewa”, gdy mieli wódkę i chleb, było lepiej. Oni dają w tej chwili lepsze świadectwo patriotyzmu.

Prawda wygląda jednak tak, że zdziwienie stosunków społecznych na Ukrainie jest wiele większe niż w Polsce. A w ogóle to wygląda wszystko moim zdaniem tak: na początku jestem ja, potem jest rodzina, następnie bliski krąg znajomych, miasto, Śląsk, Polska, Europa i żaden z tych elementów nie klóci się z drugim.

A nie lepiej wrócić do tradycji Księstwa Cieszyńskiego. Myśmij już zapomnieli o korzeniach, podobnie jak Niemcy zapominają, że był to kraj setek księstw.

Czy Ślązacy uzyskując autonomię są w stanie nie traktować kultury polskiej czy niemieckiej jako własnej?

Jeżeli jest to kultura robiona przez ludzi rozsądnych, wysokiej próby, to nie ma sensu się od niej odwracać. Podam przykład dwóch wywiadów w Gazecie Ustrońskiej. Jeden z red. Jerzym Pilchem, z którym we wszystkim się zgadzam, łącznie z tym, że Kuźnia ma lepszą drużynę piłkarską od Wisły, a drugi z prof. Mieczysławem Porębskim, który jest dla mnie „niestranny”. Prawie ze wszystkim co mówi nie zgadzam się. Jerzy Pilch jest z Wisły i dla mnie jego wypowiedzi są zrozumiałe. Porębski jest nie stela i zawsze taki pozostanie, zawsze będzie posługiwał się wyidealizowanymi kategoriami polskimi, jak ja śląskimi.

Skąd u Pana niechęć do Polski i polskości?

Polskość jako taka budzi się jako forma protestu. Do polskich intelektualistów mam pretensje o to, że każdą sprawę etniczną, łącznie z zaszłością polsko-żydowską, argumentują zwykle na bardzo niskim poziomie. Przeważnie sprowadza się to do hasła, że oto wszyscy jesteście Polakami i powinniśmy myśleć i postępować jak Polacy. Tam gdzie Polacy są w mniejszości, jako naród praktycznie nie istnieją; nie potrafią pokazać, że coś robią lepiej, są zorganizowani. Np. na suwalszczyźnie widać różnicę między wsią polską, najczęściej zaniedbaną, a litewską, z czystymi obejściami.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: Wojśław Suchta



Na szczycie Czantorii rozpoczęły się roboty budowlane związane z budową wieży widokowej po czeskiej stronie. Są już fundamenty i pierwsze stalowe konstrukcje. Fot. W. Suchta

Ze wspomnień dyrektora Jarockiego

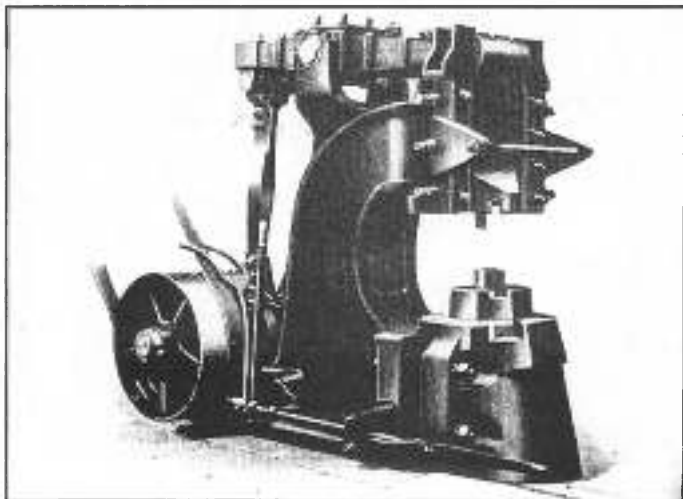
„Podstawową zasadą gospodarki przedwojennej w fabryce Bre-villier – Urban była duża oszczędność i gospodarność. Ilość zużytych znaczków pocztowych wydawała się za dużą w porównaniu do ilości wysyłanych listów. Widocznie część znaczków używana była dla celów prywatnych.

Aby ograniczyć stratę znaczków proponowałem maszynę do stemplowania. Cena jej była jednak wysoka i Centrala nie zgodziła się na ten wydatek. Jak się później dowiedziałem, to powód leżał zupełnie gdzie indziej. Mianowicie w Wiedniu było w Centrali dużo filatelistów, którzy skrupulatnie zbierali zagraniczne znaczki, dlatego maszyna do stemplowania byłaby dla nich przeszkodą.

Wobec tego postanowiłem specjalnie znaczyć znaczki wychodzące z fabryki. Wykonano więc specjalną dziurkarkę, która dziurkowała znak BU. (...) Po nalepieniu znaczka widać było wyraźnie wydziurkowany znak. Poczta zobowiązała się wylapywać wszystkie listy, na których znajdowały się stemplowane znaczki nalepione na kopertach niefirmowych. Przypominam sobie, że kilkakrotnie zatrzymano takie listy, a gdy po ich doręczeniu dowiedziano się od odbiorcy kto był ich nadawcą, wyciągano konsekwencje w stosunku do osób, które wzięły nieprawnie znaczek.

Przykład ten wydaje się obecnie mało znaczący i bezsensowny. Należy jednak patrzeć na te sprawy ze stanowiska ówczesnego. Każdy zakład starał się możliwie jak najbardziej oszczędzać i nie dopuszczać do marnotrawstwa nawet drobnych kwot. Ta ścisła kalkulacja i kontrola każdego wydanego grosza stwarzała jednak dobrobyt, ponieważ nic się nie marnowało”. (cdn)

Opracowała: L. Szkaradnik





Bieg romantyczny, rodzinny...

Fot. W. Suchta

OGŁOSZENIA DROBNE

Videofilmowanie.
Tel. 854-38-27, 0603-580-651.

„U Marusia”, ul. Grażyńskiego 27,
tel. 854-49-97. Bankiety, przyjęcia,
domowa kuchnia. Zapraszamy.

Stolarstwo przyjmę ucznia.
Tel. 854-34-55 (wieczorem).

Kupię „Simsona”. Tel. 854-36-14.

Umeblowany pokój do wynajęcia.
Tel. 854-71-37.

Sprzedam urządzenie do spawania
tworzyw sztucznych (zderzaki,
nadkola, reflektory, pojemniki).
Tel. 0-607-396-530.

Ford Fiesta 1.25. 98r., 27 tys. km.
biały, radio, alu felgi, centralny
zamek – sprzedam, 18 tys. zł.,
tel. 854-58-63.

Sprzedam wyposażenie restauracji
chińskiej. Tel. 0-608-439-278;
0-604-098-452.

Do wynajęcia dwuosobowy pokój
dla studentów. Tel. 854-26-18.

JĘZYK NIEMIECKI

**nauczanie
indywidualne**

Istnieje od 1995 roku

Ustroń, ul. Lipowska 84
tel./fax 85 47 467

GABINET logopedyczny

- wkrótce otwarcie -

**Ośrodek Medycyny
Prewencyjnej**

Ustroń, ul. Ogrodowa 6

DYŻURY APTEK

5 - 7 września - apteka Elba, ul. Cieszyńska 2, ul. tel. 854-21-02.
8 - 10 września - apteka Myśliwska, ul. Skoczowska 111, tel. 854-24-89.
11 - 13 września - apteka Centrum, ul. Daszyńskiego 8, tel. 854-57-76.
Przejęcie dyżuru następuje o godz. 9.00 rano.
Dyżur rozpoczyna się z chwilą zamknięcia ostatniej apteki.



...a także medyczny.

Fot. W. Suchta

CO NAS CZEKA

www.ustron.pl

MUZEUM HUTNICTWA I KUŹNICTWA

ul. Hutnicza 3, tel. 854-29-96.

Wystawy stałe:

- Hutnictwo i kuźnictwo Ustronia ze skansenem przemysłowym
- Galeria Sztuki Współczesnej B.K. Heczko
- Obraz Ludwika Konarzewskiego (juniora) „Wesele”

Muzeum czynne: we wtorki 9 - 17, od środy do piątku 9 - 14,
w soboty, niedziele 9 - 13.

ODDZIAŁ MUZEUM „Zbiory Marii Skalickiej”

ul. 3 Maja 68, tel. 854-29-96.

Wystawy stałe:

- Medale i ekslibrisy z kolekcji Marii Skalickiej.
- Chrząszcze, motyle, muszle, skamieliny z kolekcji Tomasza Gazurka

Oddział czynny: we wtorki 9 - 17, środy 9 - 14,
w piątki i soboty 9-13.

MUZEUM REGIONALNE „Stara Zagroda”

ul. Ogrodowa 1, tel. 854-31-08.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „Na Gojach” B&K Heczowie
ul. Błaszczyka 19, tel. 854-11-00. Galeria czynna cały czas.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „Zawodzie”

ul. Sanatoryjna 7, tel. 854-35-34 wew. 488.

Galeria czynna: od poniedziałku do piątku 9 - 16, w soboty 9 - 13.

BIURO PROMOCJI I WYSTAW ARTYSTYCZNYCH

Rynek 3A, tel. 854-54-58, e-mail bpiwa@polbox.com

Wystawy stałe:

- „Postacie i sceny literatury polskiej”, w seriach: „Trylogia”, „Pan Tadeusz”, „Wesele”, „Chłopi”, „Faraon”, „Krzyżacy” i inne.

Wystawy czasowe:

- Malarstwo współczesne: promocja i sprzedaż (Evgeni Afanassiev, Iwona Konarzewska, Karol Kubala, Jan Szmeł i inni).

Biuro i galeria czynne: od poniedziałku do niedzieli od 10.00 do 17.00.

SALON WYSTAWOWY

Rynek 1.

- Malarstwo Elżbiety Szolomiak i twórców beskidzkich,

— Rękodzieło ludowe

Salon czynny: codziennie od 9.30 do 17.00, soboty od 9.30 do 13.00.

CHRZEŚCIJAŃSKA FUNDACJA „Życie i Misja”

ul. 3 Maja 14, tel. 854 45 22, fax 854 18 14

- Klub Świeclica dla dzieci w 2 grupach wiekowych (szk. podst. i gimnazjum),

— poniedziałki: godz. 15.00 do 17.00;

- Konwersacyjny Klub Języka Angielskiego dla młodzieży

— piątki: godz. 15.30 - 17.00.

USTROŃSKIE STOWARZYSZENIE TRZEŹWOŚCI

Klub Abstynenta „RODZINA” - Ustroń, ul. Słoneczna 9, 854-19-84.

poniedziałki, środy, piątki 17.00 - 20.00

MITYNGI ANONIMOWYCH ALKOHOLIKÓW

Ustroń, Słoneczna 9

— grupa AA czwartek 17.30 - 19.30

— grupa dla współuzależnionych wtorek 17.30 - 19.30

MIEJSKI DOM KULTURY „Prażakówka”

ul. Daszyńskiego 28, tel. 854-29-06.

MIEJSKA INFORMACJA TURYSTYCZNA

Rynek 2, tel. 854-26-53, ul. Sanatoryjna 7, 854-20-25.

— od poniedziałku do piątku 8.30 - 17.00

— sobota 8.30 - 15.00

— niedziela 10.00 - 13.00

SPORT

8.09 godz. 10.00 8. Międzynarodowy Marszobieć na Czantorię
— ul. Partyzantów

KINO „ZDRÓJ”, ul. Sanatoryjna 7 (baseny), tel/fax 854-16-40

5.09 godz. 18.45 40 dni i 40 nocy - komedia romantyczna (15 l.)

godz. 20.30 Byliśmy żołnierzami - wojenny (15 l.)

6-12.09 godz. 18.45 Faceci w czerni II - komedia (15 l.)

godz. 20.15 Przepowiednia - horror (18 l.)

ZARZĄD MIASTA USTRON

poszukuje kandydata na stanowisko Prezesa Spółki z o.o.
„Kolej Linowa Czantoria” w Ustroniu Polanie.

Wymagania:

- kwestionariusz osobowy (CV)
- umiejętność zarządzania zespołem
- dyspozycyjność
- zaświadczenie lekarskie o braku przeciwwskazań zdrowotnych do wykonywania pracy na stanowisku kierowniczym.

Dokumenty potwierdzające powyższe dane należy złożyć w zamkniętych kopertach z podanym adresem zwrotnym i dopisem „Prezes” w Urzędzie Miasta w Ustroniu, ul. Rynek 1, w terminie do dnia 16.09.2002 r.

O miejscu i terminie przeprowadzanych rozmów kandydaci zostaną powiadomieni indywidualnie.

GRALI PÓŁ MECZU

Kuźnia Inżbud - Soła Kobiernice 4:0 (4:0)

31 sierpnia w spotkaniu ligi okręgowej piłkarze Kuźni podejmowali na własnym boisku drużynę z Kobiernic. Piłkarze Kuźni grali dobrze, chyba po raz pierwszy w tym sezonie jako autentyczna drużyna. Już w 14 min. bramkę zdobywa po rykoszecie **Mariusz Dziadek**. W 23 min. w pole karne wchodzi bardzo dobrze grający **Dawid Szpak**, podaje do **Robertu Marynowskiego**, a ten bez trudu strzela do siatki. W 42 min na czystej pozycji w polu karnym faulowany jest najlepszy zawodnik Kuźni **Grzegorz Wiselka**. Karnego strzela **Marek Jaromin**. Faulujący otrzymuje czerwoną kartkę. Wynik ustala D. Szpak zmieniając tor podania **Tomasza Koldera**. W pierwszej połowie Kuźnia grała szeroko skrzydłami i co najważniejsze zespołowo. O drugiej połowie właściwie nie ma co pisać. Grali bardzo słabo.

Mecz dobrze sędziował **Jarosław Łopatka**.

Kuźnia wystąpiła w składzie: **P. Macura, M. Jaromin, T. Słomina** (od 46 min. **D. Cichosz**), **M. Kotwica, R. Marynowski** (od 55 min. **M. Żebrowski**), **M. Marianek** (od 46 min. **S. Sadlik**) **T. Kolder, P. Piekar, M. Dziadek** (od 65 min. **R. Podzórski**), **D. Szpak, G. Wiselka**.



Tylko się wydaje, że zawodnik Kuźni będzie strzelał. To był zwód, a on kiwał się dalej. Fot. W Suchta



Pod bramką Soły.

Fot. W Suchta

Po meczu powiedzieli:

Trener Kobiernic **Włodzimierz Gąsiorek**: - W pierwszej połowie widoczna przewaga drużyny z Ustronia. Grali skrzydłami, z czym nie potrafiliśmy sobie poradzić. To zaważyło. W drugiej połowie dość mizerne widowisko. Graliśmy bez jednego zawodnika i nie chcieliśmy już więcej przegrać. Kuźnia zdecydowanie zasłużyła na zwycięstwo.

Trener Kuźni **Zbigniew Janiszewski**: - Wyznaję teorię, że lepiej sześć razy wygrać 1:0 niż raz 6:0, ale nie można marnować tylu sytuacji. Co gorsza kłóć się między sobą. Może mają się tu za dobrze. Po pierwszej połowie obawiałem się, że tak to będzie wyglądać - każdy chce strzelić, każdy gra po swojemu i guzik z tego wychodzi. Zawodnicy Kobiernic nawet się już nie wracali, bo widzieli, że nasi i tak nie strzelą. A były sytuacje, że strzeliłby Stevie Wonder. (ws)

1.	Czechowice	15	16-3
2.	Gilowice	10	13-4
3.	Kuźnia	10	10-5
4.	Porąbka	10	7-4
5.	Czaniec	8	15-8
6.	Zebrzydowice	8	8-5
7.	Wilamowice	7	8-4
8.	Chybie	7	7-6
9.	Bestwina	7	7-7
10.	Miłówka	6	12-11
11.	Śrubiarnia	6	8-16
12.	Kozy	5	4-8
13.	Kaczyce	5	2-6
14.	Kobiernice	3	4-15
15.	Skoczów II	2	3-12
16.	Czarni-Góral II	1	6-16

NIEDOTRWALI

Mokate Nierodzim - Błyskawica Drogomyśl 5:0 (3:0)

1 września w meczu „A-klasy” Nierodzim podejmował piłkarzy z Drogomyśla. Był to mecz na jedną bramkę. Drużyna Błyskawicy przeżywa kłopoty, ma trudności ze skompletowaniem jedenastu zawodników. Do Nierodzimia przyjechało tylko dziesięciu. Mimo

przewagi naszej drużyny przez pierwsze pół godziny utrzymywał się wynik bezbramkowy. Potem w ciągu dziesięciu minut **Adam Hubczyk** zdobywa trzy bramki, w tym dwie głową. Druga połowa rozpoczyna się atakami Nierodzimia i kolejnymi dwoma bramkami



W ataku ponownie K. Wawrzyczek..

Fot. W. Suchta

Krystiana Wawrzyczka i **Marka Górnioka**. Mecz został przerwany po kwadransie drugiej połowy, gdy to na boisku pozostało zaledwie sześciu piłkarzy Drogomyśla. Ostatni schodził z murawy chyba jednak symulując kontuzję, by przy walkowerze jednak zachować wynik 5:0.

Po meczu trener Nierodzimia **Tomasz Michalak** powiedział: - Cieszę się, że Hubczyk strzelił dwie bramki głową, bo to faktycznie umie robić i po to sprowadziliśmy go do drużyny. Zaczął trenować Krystian Wawrzyczek i mam nadzieję, że dojdzie do swej normalnej

skuteczności. W tym meczu pokazał, że potrafi znaleźć się na dobrej pozycji. Wiadomo, że obecnie Drogomyśl nie ma mocnej drużyny. Obawiałem się, czy w ogóle na ten mecz przyjadą. Tymczasem zorganizowaliśmy zawody przyszli kibice, a meczu nie dokończyliśmy. Kibice różnie mówili o tym zejściu z boiska i przedwczesnym końcu. Pozostał niedosyt. Mogliśmy też wyraźnie poprawić sobie bilans bramkowy. (ws)

1.	Nierodzim	13	15-5
2.	Górki W.	13	11-6
3.	Puńców	12	17-10
4.	Końcycze M.	11	16-8
5.	Brenna	8	14-12
6.	Istebna	8	9-8
7.	Simoradz	8	10-10
8.	Pogwizdów	8	11-12
9.	Zabłocie	7	10-10
10.	Ochaby	6	5-5
11.	Końcycze W.	6	7-9
12.	Strumień	5	7-12
13.	Hażlach	5	6-13
14.	Drogomyśl	0	3-21

Wiślańska Szkoła Narciarska

zaprasza uczniów szkół podstawowych na CAŁOROCZNY CYKL SZKOLENIOWY obejmujący:

- naukę jazdy na nartach
- zajęcia na basenie
- szkolenie windsurfingowe

Zapisy oraz informacje:

**Kontakt: 0 606 640 273
0 602 788 508**



W akcji trener J. Szalbot.

Fot. W. Suchta

NIERÓWNE BOISKO

LKS Lutnia Zamarski - Kuźnia Inżbud 2:1 (0:1)

1 września w Zamarskich piłkarze drugiego zespołu Kuźni walczyli w rozgrywkach „B-klasy” z tamtejszą Lutnią. Był to kolejny mecz z rzędu, gdy to Kuźnia traci przewagę w drugiej połowie. Tym razem w jej pierwszym kwadransie. Generalnie przez cały mecz gra z obu stron była raczej chaotyczna, ale też trudno o finezję na nierównym boisku. Z początku lekką przewagę uzyskiwała Lutnia, lecz to Kuźnia, po silnym strzale z 20 m **Tomasza Sloniny** zdobywa bramkę. Druga połowa rozpoczyna się tradycyjnie stratą bramki przez Kuźnię po zamieszananiu podbramkowym. Po kilku minutach napastnik Lutni strzela mocno z 22 m i jest 2:1. Próby

Kuźni by mecz wyrównać na niewiele się zdały, choć nasi piłkarze przeważali. (ws)

1.	Goleszów	16	20-9
2.	Wisła	15	16-7
3.	Zebrzydowice II	14	20-10
4.	Dębowiec	13	15-4
5.	Rudnik	13	14-5
6.	Zamarski	12	12-8
7.	Pielgrzymowice	10	11-9
8.	Pierściec	9	11-10
9.	Baków	7	14-8
10.	Kisielów	7	7-18
11.	Kuźnia II	6	15-13
12.	Wiślica	5	7-12
13.	Cieszyn	5	2-7
14.	Pogórze	4	9-11
15.	Iskrzyczyn	0	4-16
16.	Chybie II	0	5-32

Witejcie roztomili kamraci

Nie mówcie mi przeca, że Wy ustróniocy nigdzie nie jeździecie, bo u nas tak szumnie i nigdzie Was do świata nie ciągnie. A ja też móm Ustróń rod, nale jak sie do, to po roztomaitych dziedzinach wandrujem. Ponikiedy szmatlým sie kapke po naszych górskich szlakach. A to do Wisły Czornego treflým, a to aż kansik na Baranióm, a zaś lóńskiego tydnia bylech z moim kamratým na bicyklach we Slowacyji, loto niedaleko za gróniami. Karel mo tam przociela, a samým nie chciało mu sie jechać, tóż pojechali my do kupy.

Jak my jyny przez granice przejechali, tóż zaroz wielucne reklamy nas kusily ze „Złotým Bązantým” nó i jako go przeca nie zdegustować? Zamówili my po jednym i siedli pod takim logrómnym modrým parazolým, a potom życzyli my se jeszcze po jednym na drugóm noge, co by nóm sie dobrze jechało z grapy na dól. Tóż jadamy se po ceście, a do dziedziny już niedaleko. Nogle spoziyrom na reklame przed nami, a tam same gole dupy, za przeproszynim.

- Kurcze, Karel ty widzisz to samo co jo? - pytóm sie kamrata - Dyć podziwej sie na te tablice. Na cóż to u diaska chcóm zaś sprzedać, czy aby ni jaki zbiorowe aporyty, dyć tam wszyscy siedzóm na jednej desce! Ale zjechali my na dól i dziepro przy drugi taki samej reklamie przistopowolech Karla, co by my se to dokładnie loglóndli, lo co to sie kómu rozchodzi. Tóż sztyrych ludzi z gołymi dupami siedzi na jakisi desce a nad nimi wielucny napis, że Slowacy chcóm iś do Uni Europejski, ale ni z gołymi zadkami. No i sami widzicie polityka na każdym kroku.

Jak zaś cosi ciekawego lobejrzym na trasie, czy to u nas, czy za granicóm, to Wóm to łopiszym. Jozef

DWIE DOGRYWKI

Do następnej rundy Pucharu Polski awansowali piłkarze Kuźni Ustróń. W meczu z „A-klasową” Spójnią Górki Wielkie po 90 min. był remis 2:2. Dla Kuźni bramki strzelili **Dawid Szpak** i **Rafał Podzórski**. Zwycięskiego gola zdobył w dogrywce, w 108 min. spotkania **Marek Jaromin** z rzutu karnego.

Nie udało się awansować drużynie Mokate Nierodzim, która przegrała na własnym boisku 2:1 z czwartoligowym Beskidem Skoczów. O zwycięstwie również zadecydowała dogrywka. Do przerwy prowadził Beskid, wyrównał strzałem głową Michał Borus. W dogrywce na trzy minuty przed końcem bramkę z rzutu wolnego zdobył Skoczów.

- Szkoda, że nie awansowaliśmy - mówi trener Tomasz Michalak. - Być może w następnej rundzie gralibyśmy z Kuźnią. (ws)

POZIOMO: 1) kuzyn węgla, 4) poprzednik Matiza, 6) odrobina jedzenia, 8) opłata drogowa, 9) obóz Kozaków, 10) kamień brukowy, 11) ustróńskiego źródła patron, 12) kolega szlifierza, 13) tajemnica, 14) królewskie polowanie, 15) typ, gatunek, 16) europejska wspólnota, 17) część wyścigu, 18) kolorowy nocą, 19) zdrobniale nasz burmistrz, 20) Mokate Cappucino.

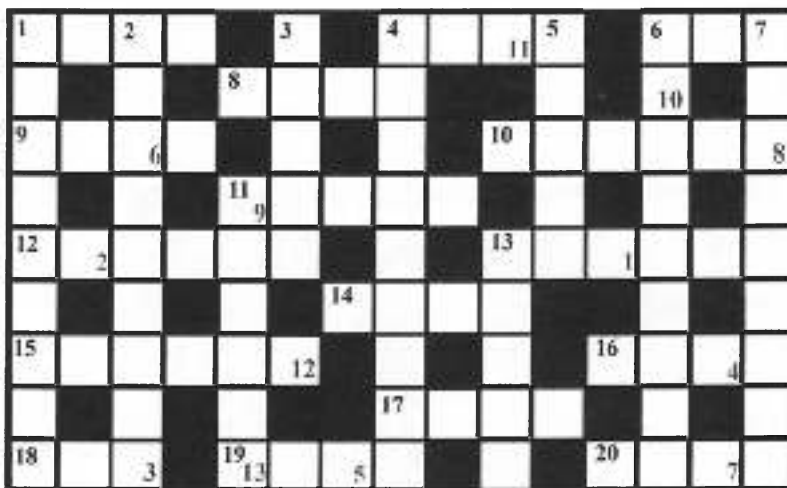
PIONOWO: 1) zestawienie kosztów inwestycji, 2) gatunek małpy, 3) lista, spis, 4) miliard w srode, 5) stolica polskiej piosenki, 6) grająca skrzynka z małpką, 7) okropna baba, 11) zarośla, krzewy, 13) żydowska góra.

Rozwiązanie krzyżówki powstanie po odczytaniu liter z pól oznaczonych liczbami w dolnym rogu. Termin nadsyłania hasła mija 13 września.

Rozwiązanie Krzyżówki z nr 33
DNI USTRONIA

Nagrode 30 zł otrzymuje **ZOFIA SAMSONOWICZ** Ustróń, ul. Wybickiego 7. Zapraszamy do redakcji.

KRZYŻÓWKA KRZYŻÓWKA KRZYŻÓWKA
30 zł 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł



**GAZETA
USTROŃSKA**

Tygodnik Rady Miejskiej. Redaguje Zespół. Redaktor Naczelny: Wojciech Suchta. Rada Programowa: Stanisław Malina, Stanisław Niemczyk, Marzena Szczotka. Adres redakcji: 43-450 Ustróń, Rynek 1 (Ratusz), pok. nr 9, parter. Tel. 854-34-67. Zastrzegamy sobie prawo preredagowywania, dokonywania skrótów i zmiany tytułów w nadsyłanych materiałach. Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Ogłoszenia przyjmujemy w siedzibie redakcji, w dni powszednie, w godz. 8.00-16.00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam. Skład: Gazeta Ustróńska; Druk: Drukarnia „Madar” - Skoczów, ul. Cieszyńska 9, tel.: 853-22-55. Indeks nr 359912. Numer zamknięto 30.08.2002 r. Termin zamknięcia kolejnego numeru: 6.09.2002 r.